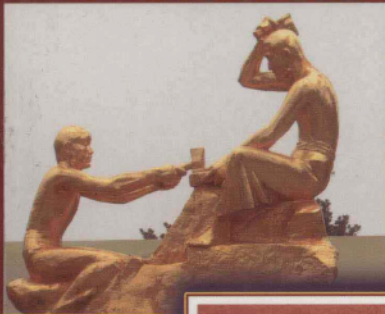




南京市江宁区 非物质文化遗产 荟萃

南京市江宁区文化局 编



南京出版社



ISBN 978-7-80718-559-8



9 787807 185598 >

定价: 218.00 元

南京市江宁区 非物质文化遗产 荟 萃

南京市江宁区文化局 编



南京出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

南京市江宁区非物质文化遗产荟萃/南京市江宁区文化局编. —南京: 南京出版社, 2009.12

ISBN 978-7-80718-559-8

I. 南... II. 南... III. 区(城市)—文化遗产—简介—南京市 IV. K295.31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 201011 号

书 名: 南京市江宁区非物质文化遗产荟萃

编 者: 南京市江宁区文化局

出版发行: 南京出版社

社址: 南京市成贤街 43 号 3 号楼 邮编: 210018

网址: <http://www.njpbs.com/www.njpbs.net>

联系电话: 025-83283871 (营销) 025-83283883 (编务)

电子信箱: webmaster@njpbs.com

责任编辑: 卢海鸣

装帧设计: 杨晓岗

制 版: 南京新华丰制版有限公司

印 刷: 江苏海信印务有限公司

开 本: 787 × 1 092 毫米 1/16

印 张: 14.25

字 数: 360 千字

版 次: 2009 年 12 月第 1 版

印 次: 2009 年 12 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-80718-559-8

定 价: 218.00 元

南京版图书若有印装质量问题可向本社调换

《南京市江宁区非物质文化遗产荟萃》

编 委 会

顾 问 陆 蓉
主 任 刘道成
副 主 任 骆晓鹏
编 委 慎志杰 蔡义巧 王兰英
张为农 俞力新 张富生
吴素巧 陈治国 吕慧媛

学术顾问 贺云翱 戴 珩 王露明
主 编 刘道成
执行主编 张为农
副 主 编 骆晓鹏 陈治国 吕慧媛
编 辑 吕慧媛 朱庆舜
摄 影 张 俊 张为农 黄德海
朱庆舜 夏 皓

今年是中华人民共和国成立60周年，也是江宁解放60周年，由我区文化局牵头组织编写的《南京市江宁区非物质文化遗产荟萃》一书就要付梓了，这是我区文化工作中的一件大事，同时也是江宁人民向祖国生日献上的一份厚礼。

江宁是江苏省一个古老的县，源远流长的历史文化给江宁留下了极其丰富的文化遗产：名胜古迹遍及全境，是全国有名的文物大区，非物质文化遗产门类齐全。《南京市江宁区非物质文化遗产荟萃》一书中43个项目是在江宁区580个“非遗”线索中选出的区首批保护名录，对江宁非物质文化遗产的保护、继承、利用具有十分重要的意义。

我高兴地看到，近年来为贯彻落实国务院办公厅《关于加强我国非物质文化遗产保护工作的意见》，我区的非物质文化遗产普查普遍展开，各街道民族民间文化保护工程得以启动，保护措施正在制定。一个在政府大力推动下，在社会关注和支持下的非物质文化遗产保护工作正在稳步、健康有序地发展。

“人之文明，无文象不生，无文脉不传。无文象无体，无文脉无魂。”物质性就是文象，非物质性就是文脉。我们应牢记，保护非物质文化遗产就是传承文脉，这是历史赋予我们的光荣而艰巨的任务。这项工作才刚刚开始，我们要不断地去发掘它的内涵和奥秘，科学地、准确地把握它的本质与价值，把那些具有特殊价值的“非遗”做成文化品牌，形成文化产业，造福于江宁人民。

最后，借《南京市江宁区非物质文化遗产荟萃》出版之际，向创造非物质文化遗产的艺术大师、能工巧匠表示由衷的感激；向对我区非物质文化遗产的普查、申报、保护工作做出贡献的专家、学者及全体工作人员，以及支持、关心我区非物质文化遗产保护和发展工作的各位领导和有关人士致以最诚挚的谢意。

江宁区人民政府副区长 陆 蓉

2009年10月

为了帮助人们更详细地了解江宁区的非物质文化遗产，我们精心编撰了《南京市江宁区非物质文化遗产荟萃》一书。该书以图文索引的形式打开了源远流长的历史时空，简洁、客观、全面地介绍了江宁地区首批43个区级以上非物质文化遗产保护项目。这既是我们献给第四个中国文化遗产日的礼物，也是江宁区非物质文化遗产保护成果向社会的集中汇报。

非物质文化遗产是指人类各族人民世代相承的、与群众生活密切相关的各种传统文化表现形式和文化空间。非物质文化遗产既是历史发展的见证，又是珍贵的不可再生的文化资源，它蕴含着中华民族特有的精神价值、思维方式、想象力和文化意识，体现着中华民族的生命力和创造力。保护和利用好非物质文化遗产，对于继承和发扬民族优秀传统文化、增强民族自信心和凝聚力、实现经济社会的全面、协调、可持续发展具有重要意义。

江宁是江苏省一个古老的县，是南京市一个新兴的区。汤山葫芦洞“南京人”的远古文化在这里延续；长江文化、秦淮河文化在这里汇聚；秣陵、丹阳、湖熟等西汉侯国文化在这里沉淀。江宁的历史文化底蕴深厚，形态万千。江宁不仅有丰富多彩、弥足珍贵的物质文化遗产，同时也有多姿多彩、令人叹绝的非物质文化遗产。

随着经济全球化和城市现代化进程的加快，文化生态正在发生着巨大变化，文化遗产及其生存环境受到严重威胁，因而导致非物质文化遗产的生存发展遇到了前所未有的挑战，形势十分严峻。为了抢救和保护非物质文化遗产，守住我们民族的精神家园，根据国务院办公厅《关于加强我国非物质文化遗产保护工作意见》和文化部、财政部及江苏省文化厅、财政厅《关于实施民族民间文化保护工程的通知》精神以及南京市有关工作部署，江宁区全面启动了非物质文化遗产保护工作。2007年，正式成立江宁区非物质文化遗产保护领导小组、非物质文化遗产保护中心、保护中心办公室等组织机构。几年来，我们按照“保护为主，抢救第一，合理利用，传承发展”的保护方针和“政府主导、社会参与、明确职责、形成合力；长远规划、分布实施、点面结合、讲求实效”的原则，在非物质文化遗产保护方面做了大量的卓有成效的工作。结合文化遗产日、重大岁时节令及“江宁之春”、“和谐江宁大舞台”等活动，广泛开展非物质文化遗产保护展演活动，扩大社会影响；用广播电视、报纸杂志广泛开展社会宣传，提升全民非物质文化遗产保护意识；启用老干部、老教师、老艺人、老文化工作者、老村民发挥其文化敏感

性和人际环境熟悉的优势，深入进行普查，摸清家底，编辑出版史料汇编、文集，建立保护资料数据库等。非物质文化遗产保护工作成绩显著，已成为建设“文化江宁”的又一亮点。

2005年10月，传统舞蹈“麻雀蹦”被列为南京市民族民间文化保护工作试点项目。2006年5月，“南京金箔锻制技艺”被国务院列为第一批国家级非物质文化遗产名录。2007年7月“麻雀蹦”，“南京金箔锻制技艺”，“南京板鸭、盐水鸭制作工艺”被列为江苏省第一批省级非物质文化遗产名录。2007年12月31日，江宁区非物质文化遗产——南京金箔锻制技艺（国家级），南京板鸭、盐水鸭制作工艺（省级），窠村石刻技艺，雨花茶炒制工艺，麻雀蹦（省级）、铜山高台狮子舞，董永传说，马铺锣鼓，周岗红木雕刻，殷巷石锁，牛首山踏青习俗等12个项目被列入南京市第一批非物质文化遗产名录。2008年3月14日，民间文学“东山再起历史故事”等43个项目被江宁区人民政府列为第一批江宁区非物质文化遗产名录。2009年5月4日，“铜山高台狮子舞”、“殷巷石锁”、“雨花茶炒制工艺”被列入江苏省第二批非物质文化遗产名录。

江宁区非物质文化遗产普查工作正在深入开展，目前从580个线索中梳理出240个项目汇编成册，但是非物质文化遗产的保护工作仍面临着新的任务，新项目的申报、每个项目的保护措施、传承人的保护、传承基地建设等重要任务，亟待全面规划、统一部署、加快实施，以确保非物质文化遗产工作的健康、有序发展，我们要逐步建立起比较完备的保护制度和保护体系，在全社会形成自觉保护非物质文化遗产意识，基本实现非物质文化遗产保护工作的科学化、基地化、网络化、法制化的总体目标。

非物质文化遗产的保护工作，是一项系统而又繁杂的工程，也是历史赋予我们的一项光荣而又艰巨的任务。这一工作对于我们来说才刚刚开始，我们将在江宁区委、区政府的领导下，在各有关部门的共同努力下，坚持科学发展观，动员全社会参与，切切实实做好每一项具体工作，让非物质文化遗产发扬光大、永久传承。

江宁区文化局局长 刘道成

2009年10月

(一)

南京市江宁区地处长江下游南岸，江苏省西南部，北与南京市雨花区、栖霞区为邻，东与镇江句容市接壤，南与溧水县、安徽马鞍山市毗邻，西与安徽省和县隔江相望。江宁县名始于西晋太康二年（281），晋武帝司马炎南巡，夜宿临江县（今江宁街道），有感于江野之寂静，而有“江外无事，宁静于此”之语，江宁由此而得名。江宁区现有总面积1573平方公里，人口95.2万，辖东山、秣陵、汤山、淳化、禄口、江宁、谷里、湖熟、横溪9个街道。

江宁属亚热带季风气候，四季分明，光照充足，雨水充沛，土地肥沃。一方水土育一方人，同时也育一方文化。江宁滨临长江，秦淮河纵贯全境，得天独厚的地理优势，使得汤山“南京人”的远古文化、距今5000多年的湖熟文化在这里诞生、演绎、传承。江宁素有“六山一水三平原”之称，境内不仅有方山、牛首山、祖堂山、横山、云台山、东山、将军山等秀丽的山峦，而且水网密布，平原纵横交错，村寨星罗棋布，有“江南鱼米乡”之美誉。由此而引发的山水文化，深邃、美妙、神秘。古人云：“上元之民善商，江宁之民善田，龙都之民善药，善桥之民善陶，陶吴之民善剡削，秣陵之民善织，窦村之民善刻。”由此形成了自己的特色文化。江宁与南京历史上曾同城而立，文化渊源密不可分，宫廷文化、宗教文化、都市文化等多种文化元素在这儿汇聚、融合，又涵盖诸多古都文化的成分，故具有多元文化的特征。

(二)

非物质文化遗产是指各族人民世代相承的与群众生活密切相关的各种传统的文化表现形式和文化空间，其范围包括：口头传统、作为文化载体的语言、传统表演艺术、民俗活动、礼仪、节庆、有关自然界和宇宙的民间传统知识和实践、传统手工艺技能以及上述表现形式相关的文化空间。

江宁的非物质文化遗产颇为丰富，属于非物质文化遗产的各种传统文化表现形式和文化空间项目门类齐全。近几年经过全面普查和多次重点摸底排查，以及资料的整理分析，最终确定我区

的非物质文化遗产项目有200多个,涉及民间文学、传统音乐、传统舞蹈、戏剧、曲艺、杂技、传统美术、传统技艺、生产商贸习俗、消费习俗、人生礼俗、岁时节令、民间信俗、民间知识、游艺·传统体育与竞技、传统医药以及其他17个门类,现已列为江宁区区级以上的保护项目有43个,其中市级6个、省级5个、国家级1个。

从非物质文化遗产所在行政区域的分布来看,遍及全区9个街道,禄口街道、横溪街道、湖熟街道、秣陵街道、江宁街道偏多,具有不均衡性。

(三)

江宁的非物质文化遗产是在南京和江宁特定区域内形成的。南京和江宁历史上曾同城而立,隶属迭变,文化渊源与南京同根同宗,但受地理、山水、人文、主从隶属的影响,其表现形态和发展趋势仍有较大区别。江宁非物质文化遗产的形成有着显著特色:一、山水文化彰显地域特色。《董永传说》、《汤山温泉传说》、《东山再起历史故事》等传说、故事与当地自然山水、人文地理融为一体,成为民众耳熟能详的佳话;《葛仙翁炼丹的故事》让金箔产生过程蒙上神秘色彩;《牛首山踏青习俗》由来已久,法融高僧创立“江表牛头”,为江南佛地的盛誉写上浓重一笔;《献花岩的传说》体现了人们崇尚自然、回归自然的平和心态;《乾隆与江宁的历史故事》妇孺皆知,精彩纷呈。二、传统音乐与传统舞蹈丰富多彩,广为流传。江宁的传统音乐与传统舞蹈源于民众的生产、生活,乡土特色浓烈。马铺锣鼓曲牌众多,结构复杂,内涵丰富,享誉海内外。十般吹走村串户,健康传承。江宁民歌中的山歌、田歌、劳动号子豪放中不失细腻,委婉中流露深情,秦淮渔韵是江宁民间传统音乐的经典。1985年《全国民歌集成·江苏卷》收入江宁民歌27首。传统舞蹈不仅数量多而且门类全,旱船、荡湖船、采茶舞、龙船、龙灯、跑云灯、小马灯、皮老虎、莲湘舞、脸子会、娃娃鼓、麒麟献瑞等娱人酬神的舞蹈,各具特色,丹阳龙灯、麻雀蹦、铜山高台狮子舞技高一筹。三、传统手工艺占有较多数量,涉及民间生产、生活、工艺制作和文化交流诸多方面。首屈一指的是江宁金箔锻制技艺,堪称世界一绝,南京金箔锻制技艺已被列为国家级非物质文化遗产加以保护。南京板鸭、盐水鸭制作技艺已列为江苏省非物质文化遗产保护项目。窰

村石刻、方山裱画、雨花茶炒制工艺已列入市级保护项目。禄口皮毛制作技艺、制秤技艺，陆郎茶干、羊糕、羊肉面加工技艺各显千秋。

非物质文化遗产项目——传统美术中的周岗红木雕刻、布艺，游艺、传统体育与竞技中的殷巷石锁、赛龙舟，生产商贸习俗中的曹村苕麻，民间风俗中的牛首山踏青习俗、湖熟回民生活习俗、江宁传统庙会均被列为第一批区级或市级非物质文化遗产保护项目，殷巷石锁已进入省级保护项目。

江宁的非物质文化遗产是江宁先民的杰出创造，是中华文明的伟大结晶和全人类的共同财富。江宁的非物质文化遗产中含有丰富的精神信息、历史信息、科学信息、文化信息，具有较高的精神价值、历史价值、科学价值、文化价值、审美价值、教育价值、实用价值、经济价值等多种价值。

(四)

随着全球化、城市化的加快，非物质文化遗产生存空间越来越小，现代生活方式对它的消解，以及过度的开发与建设性的破坏，对其存在形态构成不同程度的危害。江宁的非物质文化遗产也同我省乃至全国的一样，在生存和发展方面遇到了前所未有的挑战。经典的民间传说只停留在纸上而讲述者越来越少。民俗、民歌离人们的生活越来越远。方山裱画、麻雀蹦失去了赖以生存的环境。马铺锣鼓、铜山高台狮子舞、章山王小马灯、丹阳龙灯、跑云灯等民间舞蹈后继乏人。湖熟赛龙舟、万安脸子会面临失传，亟待挖掘整理。可喜的是，江宁区人民政府按照《江苏省非物质文化遗产保护条例》精神，有效地抢救、保护了一些濒危的非物质文化遗产。在广泛、深入、细致普查的基础上，建立了南京市江宁区第一批非物质文化遗产保护名录体系，取得了阶段性、实质性成果。

非物质文化遗产是人类创造力、想象力、智慧和劳动的结晶，是人类文化多样性的生动展示。非物质文化遗产既是历史发展的见证，又是珍贵的具有重要价值的文化资源。保护和利用好江宁区的非物质文化遗产，对传承中华文明，落实科学发展观，构建和谐社会，振奋民族精神，增强综合国力，推动人类文明具有重要意义。

概述 /1

民间文学 /1

董永传说 /2

东山再起历史故事 /5

汤山温泉传说 /9

牛头宗传说 /14

献花岩传说 /18

周郎桥传说 /21

秦淮河历史故事 /24

乾隆与江宁的历史故事 /30

传统音乐 /33

马铺锣鼓 /34

江宁民歌 /38

十般吹 /43

传统舞蹈 /47

麻雀蹦 /48

铜山高台狮子舞 /52

跑云灯 /57

花船 /61

麒麟献瑞 /64

丹阳龙灯 /67

皮老虎 /70

荡湖船 /73

万安脸子会 /77

龙都娃娃鼓 /80

莲湘舞 /84

旱船 /86

小马灯 /88

传统美术 /93

周岗红木雕刻 /94

布艺 /98

传统技艺 /101

南京金箔锻制技艺 /102

南京板鸭、盐水鸭制作工艺 /107

窦村石刻技艺 /111

方山裱画技艺 /115

雨花茶炒制工艺 /119

禄口皮毛制作技艺 /123

制秤技艺 /127

铜井挂面加工制作技艺 /130

陆郎茶干加工制作技艺 /133

羊糕加工制作技艺 /136

丹阳羊肉面加工制作技艺 /139

生产商贸习俗 /141

曹村苎麻 /142

岁时节令 /145

牛首山踏青习俗 /146

民间信俗 /149

湖熟回民生活习俗 /150

江宁传统庙会 /154

游艺、传统体育与竞技 /159

殷巷石锁 /160

赛龙舟 /165

附录 /167

南京市江宁区非物质文化遗产保护工作大事记 /168

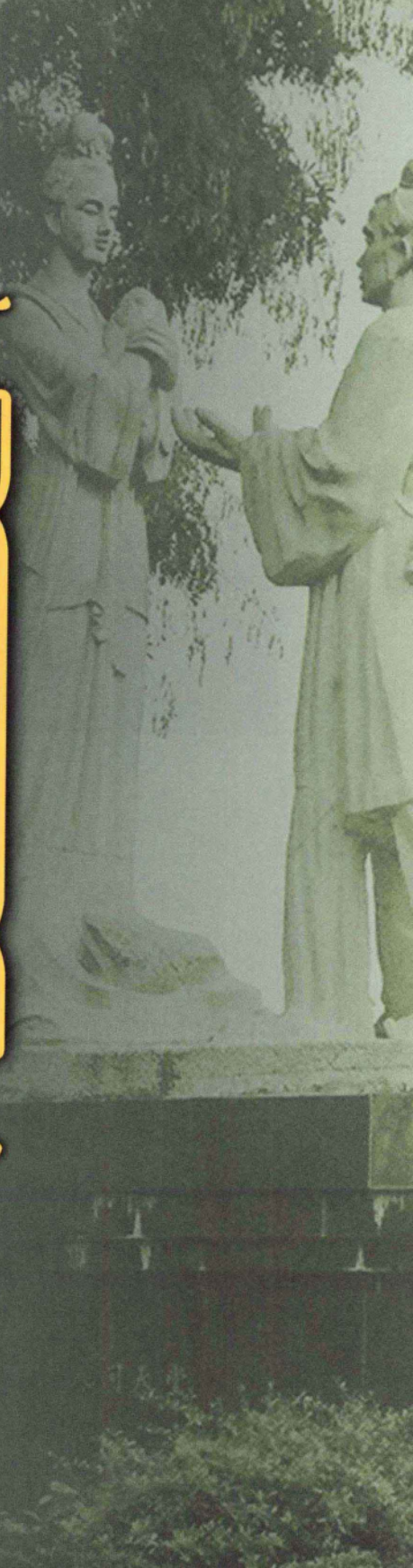
南京市江宁区非物质文化遗产资源普查文本项目统计表 /175

南京市江宁区非物质文化遗产资源普查线索清单 /184

南京市江宁区非物质文化遗产普查报告 /197

南京市江宁区非物质文化遗产分布图 /209

后记 /210



民间文学





丹阳七仙女送子塑像

董永传说

七仙女和董永的爱情故事流传甚广，相传最早源于江宁地区的丹阳镇。

明宣德八年（1433年）丹阳境内开始流传七仙女和董永美丽动人的爱情故事。传说中的董永家住董塘村，家境贫寒，自幼丧母，父子相依为命，以种菜为生。董父积劳成疾，不幸病亡，董永无钱葬父，只得卖身到傅员外家为奴三年，贷钱殡葬亡父。人间孝道感动天宫七仙女，遂下凡乔扮民女，在老槐树下，与董永相遇。以老槐树为媒，结为夫妻。



大傅村



丹阳七仙街



丹阳饭山



丹阳七仙山



丹阳团子桥

七仙女为董永赎身,吃尽千辛万苦。傅员外万般刁难,天宫众仙女帮助,董永才获得自由,从此夫妻二人过着“你浇园来我织布”的幸福生活。

清朝时期,丹阳人在七仙山修了一座七仙庙,正殿中间是七仙女塑像,董永的塑像放在北边;离七仙庙不远的大傅村外,建了两座牌坊:“孝子坊”和“贞节坊”。据成运东(现龄73岁)老人回忆:小时候常听家人谈起董永和七仙女的故事,并亲眼见过老槐树桩,还见过七仙女下凡坐过的石靠椅的脚印。对现在丹阳的“饭山”“七仙山”“大傅村”“团子桥”以及董氏祠堂都能说出完整的来历。

后人为了缅怀七仙女和董永,便在丹阳镇中心立了一座汉白玉雕塑——七仙女送子给董永像,上题“人间天堂”四个大字,旁边栽了一棵老槐树,作为永久性标志。